

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0397

Sabato 31.05.2014

Parole del Santo Padre Francesco ai bambini che partecipano all'iniziativa "Il Treno dei Bambini" promosso dal Pontificio Consiglio della Cultura

Parole del Santo Padre Francesco ai bambini che partecipano all'iniziativa "Il Treno dei Bambini" promosso dal Pontificio Consiglio della Cultura

Alle ore 12.30 di questa mattina, nell'Atrio dell'Aula Paolo VI, il Santo Padre Francesco ha incontrato i 500 bambini partecipanti all'iniziativa "Il Treno dei Bambini", promossa dal Pontificio Consiglio della Cultura nell'ambito del "Cortile dei Gentili dei Bambini".

Pubblichiamo di seguito le parole che il Papa ha rivolto ai piccoli presenti all'incontro:

Parole del Santo Padre

Bravi voi dell'orchestra, e bravi voi con la canzone! Siete stati bravi. Grazie! [applausi]

Voi mi avete dato alcuni regali. Uno era con la terra delle catacombe. Tu, me l'hai dato tu?

[bambino] Sì, io!

Tu, ecco. E l'altro regalo, ché mi avete portato un altro regalo, è una pianta. Chi ha portato la pianta? ... una pianta. E m'avete detto: "E' la pianta della luce ..." – com'era questo? La pianta della luce per fare un mondo... non sento...

[i bambini] ... migliore!

Migliore! Qui dentro c'è terra delle catacombe...

[ragazzo] ... delle Catacombe di San Gennaro!

San Gennaro! Sono le più importanti, no?

[bambini] Sì!

Perché sono a Napoli, eh? [ride, ridono] Siete furbi, voi napoletani! Ma dimmi: le catacombe sono sulla spiaggia, alla luce del sole?

[bambini] No!

No. Dove sono, le catacombe?

[bambini] Sotto terra.

Sotto terra. E nelle catacombe, c'è la luce?

[bambini] No!

Cosa c'è?

[bambini] Il buio.

Il buio. Ma, voi mi avete portato terra del buio... Ma questa terra del buio che significa? Che significa questa terra del buio? Chi sa? Chi sa dirmi? Perché mi avete portato 'terra del buio'? Forte... Più forte, che non sento ...

[bambini] Per farla diventare luce.

Per farla diventare luce. Il buio è per la luce: quando c'è la notte, è tutto buio. Ma noi aspettiamo il primo mattino, quando incomincia la luce. Che cosa è più importante – questa domanda – il buio, o la luce?

[bambini] La luce!

La luce! E quando noi siamo nel buio, cosa è importante fare? Andare?...

[bambini] ...alla luce.

...alla luce, cercare...

[bambini] ...la luce.

La luce. Dentro di noi, sempre. Perché la luce ci da gioia, ci da speranza. E tutti noi abbiamo la possibilità di trovare la luce?

[bambina] Sì!

Ecco, tu sei stata brava! Tu non hai dubbi! Dillo: abbiamo la possibilità?

[bambina] Sì!

Tutti, adesso: abbiamo la possibilità?

[bambini] Sì!

Sì! Perché nella luce ci sono le cose buone, e nella luce si può fare quello che voi mi avete detto quando mi avete regalato la pianta: fare che i frutti ci aiutino a fare un mondo...?

[bambini] ...migliore!

Migliore. E si può fare un mondo migliore?

[bambini] Sì!

Migliore di questo mondo?

[bambini] Sì!

Sì. E migliore del mondo nel quale io vivo?

[bambini] Sì!

Sì. E per fare un mondo migliore, come si fa? Con l'odio, si fa con l'odio?

[bambini] No!

Bene, dillo, dillo forte!

[bambino] Con l'amore!

Con l'amore. Con l'amore. Tutti insieme, come fratelli, lottando uno accanto all'altro per l'amore. E per questo, vi dirò una cosa: quando l'apostolo Giovanni, che era tanto amico di Gesù – tanto amico – voleva dire chi è Dio, sapete cosa ha detto? "Dio è amore". E' bello. Chi è Dio?

[bambini] E' amore!

Più forte!

[bambini] Amore!

Dio è amore. E noi andiamo verso la luce per trovare l'amore di Dio. Ma l'amore di Dio è dentro di noi, anche nei momenti bui? C'è l'amore di Dio lì, nascosto? Sì, sempre! L'amore di Dio non ci lascia mai. E' sempre con noi. Abbiamo fiducia in questo amore, eh?

[bambini] Sì.

Vi ringrazio per la vostra visita, sono contento di incontrarvi, che ci siamo incontrati tutti insieme. Sono tanto contento.

[bambini] Anche noi!

Anche voi?

[bambini] Anche noi!

Qualcuno di voi non è contento?

[bambini] No!

Ah, bene. Va bene, va bene...

[bambini] Tutti siamo felici... Ti vogliamo bene.

Grazie tante! E adesso io pregherò il Signore per voi, perché faccia di voi bambini, bambine, ragazzi, ragazze, uomini, donne che portano avanti l'amore. Quando va avanti l'amore di Dio, tutto va bene. E adesso io vorrei darvi la benedizione. Ognuno di voi pensi dentro al cuore alle persone a cui vuole bene, perché siano benedette.

[Benedizione]

Va bene... E non c'è un'altra canzone?

[bambini] Sì ...

E ne cantiamo un'altra ...

[00907-01.01] [Testo originale: Italiano]

[B0397-XX.01]
